



Rapport d'activité 2011

Observat
Financie

**Observatoire
de la Finance**

24, rue de l'Athénée
1206 Genève, Suisse
Tél.: +41 22 346 30 35
Fax: +41 22 789 14 60
www.obsfin.ch
E-mail: office@obsfin.ch

TABLE DES MATIÈRES

1. L'OBSERVATOIRE DE LA FINANCE	3
2. LE CONSEIL DE FONDATION	3
3. APERCU GENERAL DES ACTIVITES DE 2011	4
4. PUBLICATIONS	
4.1 Finance servante ou finance trompeuse?	5
4.2 Finance & the Common Good / Bien Coomun	6
5. CONFERENCE	
5.1 La 10ème Rencontre Internationale « Ethique, Finance & Responsabilité »	8
6. PRIX ROBIN COSGROVE ETHIQUE EN FINANCE	
6.1 Edition 2010-2011	10
6.2 Cérémonie de Remise des prix	10
6.3 Edition 2012-2013	11
7. APPEL DES ENSEIGNANTS CHERCHEURS	12
8. ACTIVITE DE SERVICE	14
9. ECONOMIE ET STATISTIQUE	14
10. L'EQUIPE DE L'OBSERVATOIRE	15

1. L'OBSERVATOIRE DE LA FINANCE EN BREF...

L'Observatoire de la Finance est né dans le sillage d'une question posée au début des années 1990 : « A quoi servent et quel est l'impact des marchés financiers ? ». C'est ainsi que le rapport « Marchés financiers : une vocation trahie ? » publié en 1993 a débouché sur la création en 1996 de l'Observatoire de la Finance.

La mission de l'Observatoire de la Finance consiste à promouvoir la prise en compte des exigences du bien commun, dans et par les activités financières. Pour cela nous misons sur un dialogue constant, sur la réflexion critique parce que indépendante, informée, sérieuse, interdisciplinaire, impliquant aussi bien les opérateurs que les intellectuels.

Nos activités reposent sur trois convictions :

- Les activités financières sont indispensables au progrès et au développement, dont elles sont un instrument économique de premier plan, mais pas la finalité ultime ;
- Le bien commun n'est pas un projet de société, mais résulte de l'action, pas nécessairement concertée, des acteurs soucieux à la fois du bien des personnes et du bien de la communauté ;
- L'homme sensible aux exigences du bien commun est capable de le garder présent à l'esprit au cœur de sa vie professionnelle de décideur, de concepteur ou de communicateur.

L'Observatoire de la Finance est indépendant, apolitique et non religieux.

Par la qualité de ses travaux et sa capacité de dialogue et de collaboration, l'Observatoire est progressivement devenu une référence en matière d'éthique et finance.

2. LE CONSEIL DE FONDATION

Le conseil de fondation de l'Observatoire de la Finance :

- Paul-André Sanglard, président de la Banque Cantonale du Jura, Président de l'Observatoire ;
 - Andrew Hilton, directeur du Centre for the Study of Financial Innovation, Londres ;
 - Ernesto Rossi di Montelera ;
 - Anthony Travis, Consultant indépendant, Genève.
-
- Membre honoraire : Maurice Cosandey, ancien président de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (ex-EPUL) et du Conseil des écoles polytechniques fédérales.

3. APERÇU GÉNÉRAL DES ACTIVITES DE 2011

► Publications

Ubóstwo dzis - décembre 2011, Ethios, Edition Peuple libre.

L'économie autrement, le libéralisme à bout de souffle? - avril 2011, les débats de FACO-PARIS, Edition Peuple libre.

Finance po zawale - mars 2011, Warszawa, Wydawnictwo Studio EMKA.

Lutte contre la corruption internationale : The never ending story - 2011, Schulthess Editions Romande, Zurich.

Finance & the Common Good / Bien Commun

Figures de la solidarité: approches interdisciplinaires (no 37-38).

Prix Robin Cosgrove Nominated Essays Edition 2010-2011 - Ethics in Finance: Avenues for Action and Reflection (no 39).

Textos premiados Edición 2010/2011 : Ethics in Finance Robin COsgrove Prize (no supplémentaire).

Economie & Finance: Les limites d'un savoir (no 40-41).

Articles dans la presse et dans des revues - *Le Temps, La Tribune, Revue Banque, l'agefi Hebdo, Alternatives Economiques, l'Illustré La liberté, Le Nouvelliste ...*

► Conférences

10^{ème} rencontre internationale «Ethique, Finance & Responsabilité» - 10 et 11 novembre 2011, Centre Oécuménique des Eglises, Le Grand-Saconnex, Genève.

Thèmes abordés: Emilio Fontela Lecture par Tamar Frankel (Boston University School of Law - Renouveler le paradigme en Economie et en Finance - Crises et Endettements - Renouveler l'enseignement et la recherche en finance, économie et gestion.

Participation à plusieurs conférences: ING-Genève, INSEAD, HEC - Montréal, Microcrédit solidaire Suisse - Lausanne, ZRWP - Bale, Ass. de Cadres -Lausanne, ASERI - Milan.

► Télévision et Radio

Participation à plusieurs émissions de télé et radio : RTS

► Prix

Ethique en finance, le Prix Robin Cosgrove

La cérémonie de remise de la troisième édition du Ethique en Finance - Prix Robin Cosgrove, ainsi que celle de la deuxième édition spéciale ibero-américaine, a eu lieu pendant notre rencontre annuelle «Ethique, Finance & Responsabilité», le jeudi 10 novembre 2011.

► Activités de services

Entreprises: conduite de projet - diagnostic et mise en commun des valeurs en entreprise, notamment avec l'outil *Mind the GAP*.

4. PUBLICATIONS

4.1 FINANCE SERVANTE OU FINANCE TROMPEUSE?

A la suite des 10 ans d'activité de l'Observatoire de la Finance en 2006, et dans la continuité de la brochure *Les marchés financiers : une vocation trahie ?* (qui avait porté, en 1996, à la création de la fondation), un texte a été produit.

Son propos est de faire le point sur les questions débattues pendant ces années, et d'établir un diagnostic de la relation existante entre les activités financières et la culture dominante dans les sociétés développées. Le rapport est maintenant disponible en 4 langues : français, anglais, espagnol et polonais.

Finance servante ou finance trompeuse?, Desclée de Brouwer, Paris, 2008 - collection «Economie, finance et bien commun».

Finance: Servant or Deceiver? Financialisation at the Crossroads, Palgrave MacMillan, 2009.

Finanzas que sirven o finanzas que enganan?, Piramide, 2010.

Finanse po zawale, Wydawnictwo Studio EMKA, 2011.



4.2 LA REVUE FINANCE & THE COMMON GOOD / BIEN COMMUN

Nominated Essays Edition 2010 - 2011 Ethics in Finance : Avenues for Action and Reflection - n°39

Editorial / Éditorial

Avenues for Action and Reflection / Pistes pour agir et réfléchir

Feature / Articles

Ethics: A Diet For Financial Markets

Jakub Kuriata (Poland)

The Reconciliation of Finance and Ethics

Faly Ranaivoson (Madagascar)

Financial Derivatives and Responsibility

Simone Heinemann (Germany)

Finance solidaire et démocratisation de la monnaie

Nicolás Meyer (Argentina)

Ethique vs Finance? Origines, problèmes et perspectives d'avenir

Bruno Federico Fernández (Argentina)

Financial sector and the behaviour of people. What to do?

Carlos Eduardo Estapé Viana (Uruguay)

Decision: The space between the code of ethics and the ethical behaviour

Carmen Lucía Carmona Paredes (Mexico)

Accountability and the Second Line of Defence

Immaculate Dadiso Motsi-Omoijiade (Zimbabwe)

Textos premiados edición 2010/2011 Ethics in Finance Rpbm Cosgrove Prize - n° supplémentaire

Editorial / Éditorial

Pistas para la acción y la reflexión: un mundo en busca de brújula / Dicas para ação e reflexão: um mundo em busca de orientação

Carol Cosgrove-Sacks, Paul H. Dembinski

Un premio para jóvenes / Um prêmio para jovens

Domingo Sugranyes Bickel

Feature / Articles

¿Ética vs. Finanzas? Un análisis sobre los orígenes, problemas y perspectivas futuras de esta relación

Bruno Federico Fernández

Instrumentos financieros derivados y Responsabilidad - Cómo tratar éticamente con el riesgo financiero

Simone Heinemann

Ética: una dieta para los mercados financieros altamente *apalancados*

Jakub Kuriata

Finanzas solidarias y democratización del dinero

Nicolás Meyer

Una visión crítica del sector financiero y del comportamiento de las personas ¿Qué hacer ?

Carlos Eduardo Estapé Viana

La reconciliación de las Finanzas y la Ética: integrando las dimensiones interiores y exteriores de la Realidad

Faly Ranaivoson

Decisión : espacio entre el código de ética y el comportamiento ético

Carmen Lucía Carmona Paredes

Responsabilidad y Segunda Línea de Defensa: una guía de Políticas Prácticas para una calificación global y ética del crédito

Immaculate Omoijiade.

Resúmenes de los textos

Economie & Finance: Les limites d'un savoir - n° 40-41

Le numéro 40-41 est en cours de création. La parution devrait se faire au début de l'année 2012.

5. CONFÉRENCE

5.1 10ÈME RENCONTRE INTERNATIONALE «ETHIQUE, FINANCE & RESPONSABILITÉ»

Jeudi 10 novembre 2011
Genève

**10ème Rencontre Internationale:
ETHIQUE, FINANCE ET RESPONSABILITE
ETHICS, FINANCE AND RESPONSABILITY**

09.00 Ouverture / Opening

Paul H. Dembinski, Observatoire de la Finance, Genève

09.15 Table ronde 1 / Round Table 1

Renouveler le paradigme en Economie et Finance / Renewing the Paradigm in Economics and Finance

Marc Chesney, Université de Zurich

Ruth Taplin, Interdisciplinary Journal of Economics & Business Law

Laurent Ledoux, Solvay Business School, Bruxelles

Sergio Rossi, Université de Fribourg

Samuel Bendahan, Collège des Humanités, EPFL

11.30 Pause / Break

12.00 The Emilio Fontela Lecture

Prof. Tamar Frankel, Boston University School of Law

13.00 Déjeuner / Lunch

14.30 Table ronde 2 / Round Table 2

Crises et Endettements / Crisis and Indebtedness

Bernard Cherlonneix, Economiste de banque, Marseille

Pierre de Lauzun, Fédération bancaire française, Paris

Michel Lelart, Université d'Orléans

Edouard Dommen, Observatoire de la Finance, Genève

16.30 Pause / Break

AWARD CEREMONY

2nd Iberoamerican Edition & 3rd Global Edition

16.45 Bienvenue / Welcome

17.00 Keynote speech

Lord Griffiths of Fforestfach, Vice Chairman, Goldman Sachs International

17.40 Award Ceremony of the Robin Cosgrove Prize

David Hiler, State Councillor, Republic and Canton of Geneva

Carol Cosgrove Sacks, Co-president of the Global Jury

Paul H. Dembinski, Co-president of the Global Jury and of the Iberoamerican Jury

Domingo Sugranyes, President of the Iberoamerican Jury and Member of the Global Jury

Laureates will be asked to make a short address.

Réception / Cocktail

20.00 Fin / End

Vendredi 11 novembre 2011

Genève

10ème Rencontre Internationale:
ETHIQUE, FINANCE ET RESPONSABILITE
ETHICS, FINANCE AND RESPONSABILITY

Journée d'étude

Renouveler l'enseignement en finance, économie et gestion

Renouveler la recherche en finance, économie et gestion

6. PRIX ROBIN COSGROVE ETHIQUE EN FINANCE

6.1 EDITION 2010-2011

238 personnes ont exprimé leur intérêt à participer au Prix, dont 47 ont effectivement envoyé un texte (15 pour le Prix Ibero-américain et 32 pour le Prix Global).

Ces textes émanent de jeunes auteurs qui, pour une partie sont des professionnels alors que pour l'autre des chercheurs ou étudiants avancés. Leurs regards se croisent et se complètent pour dire que la leçon principale que les institutions financières devraient tirer de la crise consiste à faire entrer la préoccupation éthique de plein pied dans la culture d'entreprise et de le faire de manière ouverte, en prenant le risque de voir des résultats marquer le pas pour un temps. C'est un défi que certaines d'entre elles ont déjà choisi de relever – que cet exemple fasse école.

6.2 CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX

Le « PRIX ROBIN COSGROVE - ETHIQUE EN FINANCE » a été discerné à sept jeunes auteurs pour leurs contributions sur le thème d'idées innovantes visant à promouvoir l'éthique dans la finance le 10 novembre 2011 à Genève.

Membres du jury et lauréats :



Lauréats de l'édition Global 2010-2011 :

Premier Prix :

« Ethique: Un régime pour les marchés financiers à haut effet de levier », Jakub Kuriata, Pologne (Analyste du risque de crédit chez BNP Paribas, Londres).

Deuxième Prix :

« La réconciliation de la finance et de l'éthique : intégrer les dimensions intérieures et extérieures de la réalité », Faly Ranaivoson, Madagascar (Consultant et chercheur à Genève).

Troisième Prix :

« Instruments financiers dérivés et responsabilité - Comment traiter éthiquement des risques financiers », Simone Heinemann, Allemagne (Etudiante de doctorat) ;

« Ethique vs Finances? Une analyse des origines, des problèmes et des perspectives d'avenir de cette relation », Bruno Federico Fernández, Argentine (Economiste - Office Central de fonds publics au Ministère de l'Economie de Tucumán, Argentine).

Lauréats de l'édition Ibero-Américaine 2010-2011 :

Premier Prix :

« Finance solidaire et démocratisation de la monnaie », Nicolas Meyer, Argentine (Psychologue social et directeur de «Huellas Nuestras» une association à but non-lucratif).

Deuxième Prix :

« Ethique vs Finances? Une analyse des origines, des problèmes et des perspectives d'avenir de cette relation », Bruno Federico Fernández, Argentine (Economiste - Office Central de fonds publics au Ministère de l'Economie de Tucumán, Argentine) ;

« Un regard critique sur le secteur financier et le comportement des gens: Que faire? », Carlos Eduardo Estapé Viana, Uruguay (Comptable public) ;

« Décision: l'espace entre le code d'éthique et le comportement éthique », Carmen Lucia Paredes Carmona, Mexique (Consultante à Londres.).

6.3 EDITION 2012-2013

Après trois éditions réussies, la 4ème édition du Prix global, la 3ème «Edición iberoamericana» (avec le soutien de MAPFRE) et la 1ère édition Polonaise (avec le soutien de l'Association Polonaise de Banque) du «Ethique en Finance - Prix Robin Cosgrove», seront lancées en 2012.

7. APPEL DES ENSEIGNANTS CHERCHEURS

« Renouveler la recherche et l'enseignement en finance, économie et gestion pour mieux servir le bien commun »

(Genève-Fribourg-Zürich mars 2011)

(1) Les auteurs de cet appel constatent avec inquiétude que plus de trois ans après l'éclatement de la crise qui a fortement mis en lumière les écueils, limites et dangers ainsi que les responsabilités de la pensée dominante en matière économique, cette dernière continue à exercer un quasi-monopole sur le monde académique. Ce monopole tient au pouvoir institutionnel que ses inconditionnels exercent sur le monde universitaire et sur celui de la recherche. La domination, relayée par les prétendues meilleures universités, date d'il y a au moins un quart de siècle et est mondiale. Toutefois, la manière dont ce paradigme persiste malgré la crise actuelle met en évidence son ampleur et la dangerosité de son caractère dogmatique. Les enseignants et chercheurs, signataires de cet appel, constatent que cette situation limite la fécondité de la recherche et de l'enseignement en économie, finance et gestion, car elle les détourne des questions essentielles pour la société.

(2) Cet appel est à la fois public et international et s'inscrit dans un cadre plus large d'initiatives convergentes. En effet, dans les conditions actuelles, le monde académique ne semble plus en mesure de former des esprits ouverts, novateurs et responsables, susceptibles d'affronter les défis actuels et ceux à venir. Cette situation n'est limitée ni à la Suisse, ni à l'Europe. La recherche doit contribuer au bien-être commun et non pas produire des analyses complaisantes sur les supposés bienfaits de la financiarisation de l'ensemble du système économique obtenus grâce aux avantages présumés de l'innovation et de la spéculation financière.

(3) Les professeurs, enseignants et chercheurs sont dépositaires de la confiance de la société qui leur a donné pour tâche de la servir par la transmission et par la quête continue d'une meilleure appréhension de la réalité. C'est seulement dans ce contexte que la liberté académique a un sens, elle est responsabilité et non licence. Ainsi, aujourd'hui, l'une des grandes priorités de la recherche en finance, économie et gestion devrait être d'examiner ses propres fondements et pratiques à la lumière des phénomènes qui ont conduit à la crise financière. C'est seulement à cette condition qu'il sera possible d'élaborer des politiques et remèdes permettant de retrouver un fonctionnement équilibré de l'économie.

(4) Il est impératif de dépasser ainsi les discussions à huis clos entre spécialistes tous coulés dans le même moule. Par construction, de telles discussions sont incapables de remettre en question leurs propres présupposés. La situation actuelle requiert donc l'ouverture de ces disciplines à une investigation fondamentale qui est nécessaire pour apporter la distance nécessaire à leur régénérescence. Cet effort se heurte à une résistance interne forte et doit donc trouver des relais extérieurs. Pour affirmer un pluralisme d'approches, il convient donc de mettre en discussion les fondements (épistémologiques, éthiques et anthropologiques) des disciplines d'économie, de finance et de gestion.

(5) En tant que dépositaires de la confiance des citoyens et producteurs d'idées qui influencent les comportements et les politiques, nous attirons l'attention de l'opinion publique et du monde politique sur le fait que les conditions d'accomplissement responsable de notre mission sont compromises. Cet appel s'adresse d'une part aux étudiants, jeunes chercheurs, collègues et acteurs économiques, et d'autre part à ceux qui exercent des responsabilités publiques en matière d'éducation universitaire et de recherche, recteurs et présidents d'institutions d'enseignement sans oublier les responsables des structures de financement de la recherche. Il leur revient, en premier lieu, de veiller à ce que les conditions nécessaires au renouvellement fondamental de nos disciplines et au retour au pluralisme des approches soient rapidement remplies.

(6) Les professeurs de l'enseignement supérieur, signataires de cet appel suggèrent des pistes d'actions susceptibles de promouvoir le pluralisme, rempart contre les risques de l'aveuglement dogmatique et la dérive des politiques et des comportements qui en résultent. Ils proposent notamment :

- Qu'un examen critique rétrospectif soit initié, de manière à remettre à l'esprit de chaque chercheur la question de la pertinence, pour la société, des travaux qu'il produit grâce aux financements publics. La liberté académique ne saurait justifier de faire l'impasse sur la responsabilité des enseignants et chercheurs en la matière.

- Qu'au niveau institutionnel, le décloisonnement et l'interdisciplinarité soient réellement promus.

(7) Il s'agit aussi de créer les conditions nécessaires à ce que la pluralité soit présente et reconnue à tous les niveaux de la hiérarchie académique :

- Par la prise en compte dans le recrutement de nouveaux professeurs de l'intérêt qu'ils portent à la résolution de problèmes d'ordre socio-économiques ainsi qu'en général à l'équité, la stabilité et la durabilité du système économique-financier.

- Par l'élargissement des critères d'évaluation de la recherche de manière à intégrer la pertinence des thèmes choisis, le contenu et le caractère interdisciplinaire des articles ou livres publiés et non pas seulement le nombre de publications dans quelques revues monolithiques.

(8) La critique de la pensée dominante est une exigence scientifique. Il s'agit donc d'avancer sur ces pistes pour que le pluralisme devienne une réalité reconnue et appréciée et qu'il enrichisse le débat public et éclaire les choix politiques.

Pour signer l'appel ou faire des commentaires :

www.responsiblefinance.ch

Cette appel existe également en Allemand, en Italien, en Anglais, en Espagnol, en Portugais et en Polonais.

8. ACTIVITÉ DE SERVICE

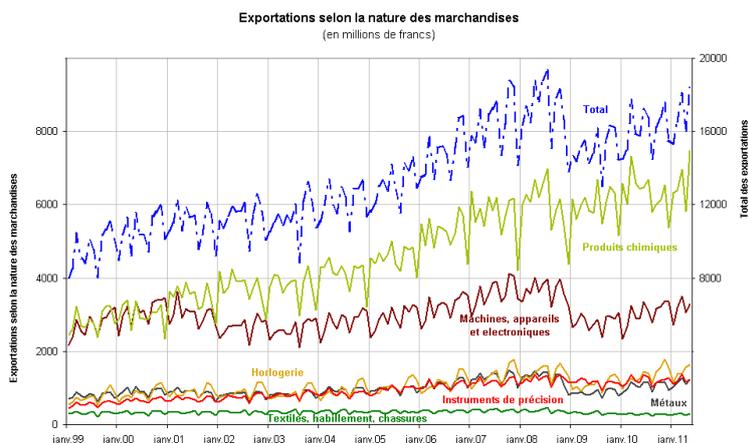
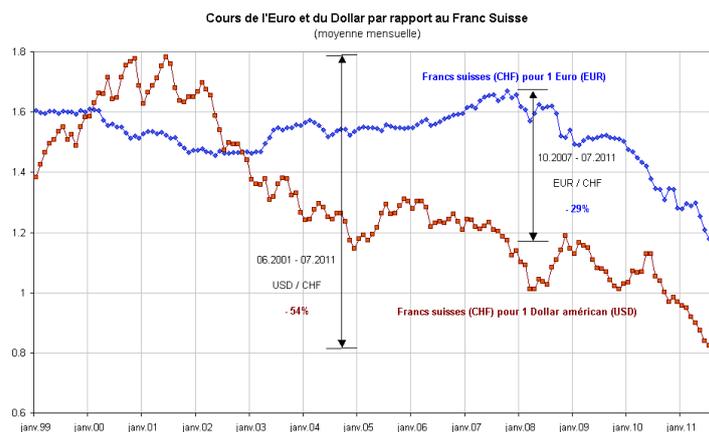
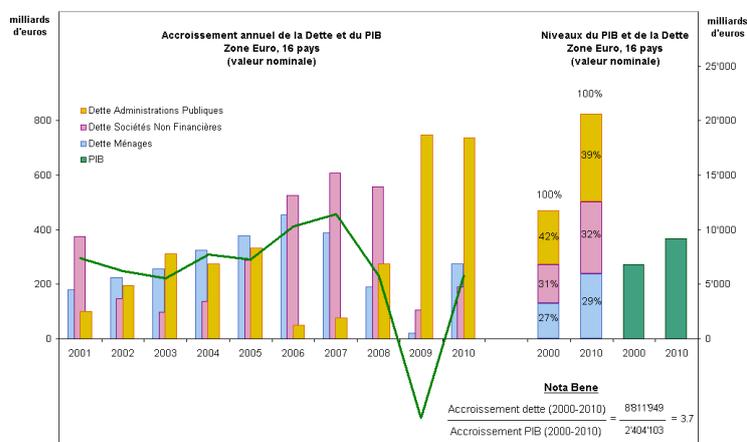
L'Observatoire de la Finance met volontiers ses compétences au service de ses partenaires ou clients pour réaliser des expertises, des mandats ou des études :

- ▶ Expertise pour les tribunaux ou agences d'arbitrage ;
- ▶ Contribution aux conférences, organisation et animation de conférences et séminaires ;
- ▶ Rédaction d'articles ;
- ▶ Réalisation d'études ;
- ▶ Diagnostic des tensions au sein d'organisations et d'entreprises : Méthode Mind the GAP.

8. STATISTIQUE ET ECONOMIE

L'Observatoire de la Finance a partagé son analyse statistique sur des points économiques d'actualités en 2011 :

- ▶ Pouvoir des marchés sur l'économie mondiale ;
- ▶ Francs suisse, Euro et Dollars.



9. L'ÉQUIPE DE L'OBSERVATOIRE DE LA FINANCE

- ▶ **Paul H. Dembinski**, directeur
- ▶ **Andrew Cornford**, collaborateur scientifique

Observatoire de la Finance
24, rue de l'Athénée
1206 Genève

Tél. +41 (0)22 346 30 35
Fax +41 (0)22 789 14 60

E-mail: office@obsfin.ch

MERCI À NOS MEMBRES POUR LEUR SOUTIEN!



BANQUE BARING BROTHERS
STURZA SA



RAIFFEISEN

PRICEWATERHOUSECOOPERS 